

# DIARIO DEL COMERCIO

Apartado S

INFORMACION E INTERESES GENERALES  
Y ORGANO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

Teléf. 1421

AÑO II

San José, Costa Rica, C. A., Martes, 1º. de Novbre. de 1921

NUMERO 359

## Briand sale para los E.E. U.U.

### El caso del Emperador Carlos - El resurgimiento de Alemania

LONDRES, 29. — La Cámara de los Comunes informó que el total que se le debe reconocer a Inglaterra por la Comisión de Reparaciones, incluyendo pagos en efectivo y entregas de propiedad es de 400 millones de libras esterlinas.

PARIS, 29. — El Gobierno Polaco acepta formalmente la resolución de los Aliados sobre la disputa de límites de la Alta Silesia.

BERLIN, 29. — Los monárquicos Bavarios pretenden restablecer el reinado de Bavaria, llevando al trono al Príncipe heredero Ruperto.

PARIS, 29. — La deuda nacional de Francia monta a 320 billones de francos, y el Comité de Finanzas del Senado ha declarado que los intereses al fin de este año son de 16 billones de francos.

WASHINGTON, 29. — Avisan de Salina Cruz que Lloyd D. Burlingham, Cónsul Americano en aquel puerto mexicano fué asaltado y herido con un puñal por un desconocido que penetró al Consulado. Se dice que las heridas no son de gravedad.

PARIS, 29. — La sesión de la Cámara de Diputados fué muy borrascosa hoy, miembros de ambas alas, derecha e izquierda entraron en acaloradísimas discusiones al reanudarse la sesión de hoy, al extremo de temerse se produjera un motín.

LONDRES, 29. — El Príncipe de Gales ha salido en su viaje por las Indias, visitará Filipinas y el Japón.

BIRNIMGHAM, 29. — El Presidente Harding manejó el asunto racial en su discurso de hoy con marcada severidad, habiendo estado presentes miembros de las dos razas, habiendo habido, de parte de los negros vigorosas protestas pidiendo más amplias ventajas económicas, políticas y sociales para ellos, sin que pretendan ellos con esto establecer igualdad social.

WASHINGTON, 29. — La Casa está de acuerdo con la resolución del Senado de aceptar la invitación que ha hecho el Bra-

sil a los Estados Unidos para participar en la gran exposición internacional que tendrá lugar en Río Janeiro el año entrante, y para lo cual se destinan un millón de dollars para gastos de representación y exhibición.

WASHINGTON, 29. — Se ha pedido permiso al Congreso para usar todo el sobrante de provisiones, medicinas y ropaje de la armada para socorrer a los rusos que a diario mueren de hambre y frío.

NEW YORK, 30. — El vapor "Maracaibo" chocó con el vapor

"Prometheus" de la marina americana, cerca de Governor Island, el primero volvió al muelle con serias averías.

QUEENSTOWN, 30. — El Reverendo Michael Flanagan, Vicepresidente de los Sinn Feins se embarcó para los Estados Unidos en el vapor "Centenal", y ha manifestado que presentará el caso de Irlanda ante el pueblo americano.

PARIS, 30. — El Alto Consejo de Embajadores Aliados no pudo ponerse de acuerdo acerca de la disposición final del Empe-

rador Carlos de Hungría. Carlos y su esposa la ex-Emperatriz permanecen detenidos en el navío de guerra inglés en aguas del Danubio.

MONTREAL, 30. — En toda la costa del Labrador los pescadores y sus familias están amenazados por el hambre por motivo de no haber pescas de bacalao.

PARIS, 30. — El Rey Alejandro, viajando de incógnito salió de París para Belgrado.

WASHINGTON, 30. — Joseph Suai Korfeld de Columbus, Ohio, fué designado para Embajador ante el gobierno de Servia.

WEST POINT 30. — Los ca-

detes de la Escuela Militar estudian el periodismo en todas sus faces, y están obligados a leer dos periódicos diarios, comentando y analizando su contenido y contestando a preguntas de periodistas consumados.

HAMBURGO, 30. — Las estadísticas demuestran que Alemania está desarrollando su movimiento marítimo de una manera extraordinaria, habiendo puesto en servicio gran cantidad de barcos que se han sido devueltos, más los vapores que a continuo salen de sus grandes astilleros.

NEW YORK, 30. — En un encuentro de boxeo, disputándose el campeonato de peso liviano del mundo, el marinero Friedmann venció el viernes en la noche en Chicago a su adversario G. Henry Rice, inglés. El sétimo round fué decisivo a favor del americano.

BERLIN, 30. — En los círculos oficiales se ha calculado que, con motivo de la continua depreciación del marco, el sostener una Embajada en Washington le costaría a Alemania muchísimo más que lo que gastan todos los departamentos de la Administración en Berlín.

PARIS, 30. — Hoy han salido para Washington con el objeto de atender a las conferencias sobre desarme, el Premier Briand y otros delegados franceses.

GUATEMALA, 30. — Las fuertes lluvias, que han sido de un carácter alarmante en este país, han causado muchísimas pérdidas de propiedades, habiéndose registrado hasta 18 muertos.

WASHINGTON, 30. — El Presidente Harding, en representación del pueblo americano dió la bienvenida al Mariscal Foch a su llegada a los Estados Unidos, habiéndole obsequiado con un espléndido lunch en la Casa Blanca a la que asistió todo el Gabinete. El Mariscal visitó a altas personalidades, entre ellos a Demby, General Pershing, Secretario de Estado Hughes y al Primer Magistrado de Justicia Taft.

## DEBUT DE LA OPERA BRACALE

Aunque precedida de fama, tanto por el nombre de cada artista como el mismo del señor Bracale, la duda cruzaba como ráfaga, pero el deseo vehemente de ver algo del arte verdadero y grandioso nos hacía estar nerviosos, y así esperábamos el debut.

Pasado el primer acto, un gesto de agrado y satisfacción completa se deslizaba en todos los rostros y si posible fuera de todos los pechos hubieran salido gritos de alegría y agradecimiento para los que nos educan con tanta bondad. Y ahora: no a base de crítica ni comentario que a eso no tenemos derecho, de juzgar figu-

ras de las cuales hace mucho tiempo ni nos enteramos pero, sí, la crónica que interprete nuestro modo de pensar, y allá va.

Sin disputa ninguna y con toda la admiración del caso para el maestro Padovani.

El Barítono señor Faticanti, es quien ha causado la admiración del público por la sonoridad y buen timbre de su voz, pero a la par de ello anotamos, falta de mímica y de gesto, sus ademanes se resolvieron en levantar su brazo indicando despedida y en cruzar ambos, en señal de sentimiento, se cuida mucho de su canto perdiendo la parte de escena.

Quien sí reunió todas las condiciones del aplomo de la escena

y del canto fué la señora Toniolo

Nuestro Melico se manifestó como el verdadero cantante, también creemos que le faltó escena.

La señora Taylor, canta con gusto, se defiende admirablemente, y tiene recursos para salir airoso de frases difíciles donde su voz no le ayuda.

En la escena del convento, no se niveló al Manrico y en el Miserere, la continuación, o contestación que debe hacer, se le perdió por falta de fuerza y vocalización.

Nicolich exacto, actuando bien.

El coro, no es una novedad, pero es disciplinado y acata bien las indicaciones del maestro.

SIN LUNETAS

## La sociedad al día

### Viajeros

De Cartago regresó ayer tarde doña Joaquina v. de Wedel.

—En Orotina se encuentra el Coronel don Gerardo Zúñiga M.

—Ayer estuvo en la ciudad de Cartago el Ingeniero don Ricardo Fernández Peralta.

—Ha regresado al país el joven don Mario Castro.

—Procedente de Heredia llegó ayer a Cartago el Reverendo Padre Fray Gregorio de Beire.

—Para los Estados Unidos saldrá próximamente don Gonzalo Beeche.

—Don Joaquín Páez estuvo ayer en Curridabat.

—En Cascajal se encuentra el joven don Jorge Peralta.

—Para Ecuador partieron don Gabriel Baquerizo y su señora esposa doña Irene Soler de Baquerizo.

—En diciembre próximo llegará al país procedente de los Estados Unidos el Ingeniero don Teodorico Quirós.

—De Peralta regresó antier don Francisco J. Peralta acompañado de su hijo don Gastón.

—Para los Estados Unidos salieron Mr. Herber Wilson y su señora esposa.

—Don Elías Leiva partió ayer en la mañana para la ciudad de Cartago.

### Enfermos

Enferma de gravedad se encuentra doña Matilde Matamoros de Zeledón.

—Doña Mariana Fernández viuda de Gutiérrez ha continuado bastante mejor.

## Bienvenida

El señor don Jacob Z. Werby y su estimable señora esposa, doña Emma Rojas Bennett de Werby, llegaron a nuestras playas por el vapor "Pastores", y a San José en la noche del sábado último. Trae el señor Werby la intención de radicarse entre nosotros, lo que celebramos, pues el señor Werby, además de ser un exquisito caballero es un elemento de progreso con que el país se beneficiará. Saludamos cordialmente al señor Werby y estimable señora esposa, deseándole muchos éxitos.

## Desmintiendo rumores

Con el "se dice" anónimo, que se presta para manchar honras y herir reputaciones, ha circulado en estos días el rumor de haberse descubierto en el Banco de Costa Rica, un desfalco sensacional. La fantasía o la maledicencia de las gentes daba cifras y citaba nombres de empleados honorables de aquella institución.

Ante tales rumores un empleado del "Diario del Comercio" se apersonó en el Banco y recibió amablemente por el Director

señor Ortuño e informado del objeto de su visita, cuál era el de averiguar si en realidad había algún fundamento para los decires públicos, el señor Ortuño se manifestó indignado y sorprendido de ellos.

Hizo una relación detallada

CANTINA. Quiere usted un punto de Cantina bueno y barato? Local céntrico e inmejorable. Escriba al Apartado 106 San José. 265 E.

del estricto orden y organización interior del Banco y no tuvo sino palabras de elogio y de confianza para sus empleados.

Quedan, pues, desmentidos categóricamente aquellos que se complacen en acoger y empujar los decires, de invención, seguramente, de quienes se complacen en salpicar nombres limpios.

Hacemos, con gusto, la anterior aclaración y creemos que con ella cesarán en su tarea de infamia, los que a ello se dedican.

## EL ILMO. SR. ARZOBISPO SE ENCUENTRA ENFERMO

Hace días que se encuentra indisputado el Excelentísimo Señor Arzobispo Monseñor Rafael Otón Castro.

Ayer se nos comunicó que aun su salud estaba quebrantada, por cuyo motivo no se celebrará hoy Misa Pontifical.

Elevamos nuestros sinceros votos al Altísimo para que su Señoría Ilustrísima recobre cuanto antes su salud.

Imprenta MARIA v. DE LINES

# DE PROVINCIAS

## Heredia al día

Ornato

Realmente la fachada de nuestro teatrillo no guarda armonía con el ornato general de la ciudad. Hablando sobre el particular con los señores Lezama, ellos explican la deficiencia de manera satisfactoria, pues aducen como razón que el negocio no da para emprender el trabajo que la ciudad requiere, y que difícilmente sacan los gastos. Efectivamente nuestro público no les ayuda a pesar de que aquí no hay donde hacer la "velada". Aun más, muchas gentes empiezan a ver una película de serie y no la terminan o la ven alternativamente, indistintamente, como si no comprendieran lo que están haciendo.

Los empresarios hacen cuanto está a su alcance por complacer al público, oyen con mucho gusto observaciones, están dispuestos a construir una buena fachada a su teatro, sólo esperan que el público corresponda a sus esfuerzos.

Hoy por hoy poseen el mejor aparato del país y nos ponen en la pantalla películas como "Trabajo", "Almas de Oriente", "El Pensador", etc., esto es, lo me-

mejor de lo mejor, pero el público las mira con cierto desdén inexplicable y no va al teatro, pero tampoco dice qué desea o qué le disgusta categóricamente.

Esos polvos traen esos lodos

Nuestras calles rellenas con casi tierra del tajo de Santa Lucía, no han resistido el tráfico de los camiones y han cedido con motivo del temporal, a extremo de que se está quitando el lodo para reponerlo con ripio. Casi siempre resulta que lo barato es caro.

Se pierde la cosecha

Es tal el desastre causado por el temporal que hace incalculable el café que se ha perdido con motivo de las lluvias. Gran cantidad ha sido tapado con la patea atrasada por escasez de brazos; otra parte ha caído y se ha machacado y fermentado con la humedad continua, a extremo de que al entrar a un cafetal se experimenta el mismo olor que despiden los montones de borra y las pilas de lavar el fruto. Aún sigue lloviendo.

Corresponsal

## De Naranjo

Viendo la actividad del señor Síndico quien sabe cumplir con su obligación, le suplicamos tomar nota de algunos defectos que se encuentran en las calles de este pueblo. Una es la calzada que conduce al cementerio, trabajo que costó como cuatro mil colones y se está perdiendo por falta de unos cuatrocientos colones que será lo que se gasta en las reparaciones, y se evita semejante pérdida; otra es la calzada frente al mercado que se está tardando mucho y los comerciantes de ese lugar se perjudican por la falta que hace esa calle para la

comunicación y porque se encuentran muchos estorbos en el mercado, consecuencia de ese trabajo que perjudica el movimiento de la gente en los días de comercio. El mismo favor le pedimos al activo Jefe Político para que haga la limpia de las calles, pues se teme que salga una toboba.

Corresponsal especial

**José Cheng Apuy & Co.**  
Almacén de Primera Clase  
El más antiguo de Puntarenas

## Un modo de ganar dinero para las Fiestas

Nos cuenta que en la Uruca están las cogidas de café en su punto. En las fincas del acaudalado agricultor don Florentino Castro se admiten cuantos quieran trabajar a un precio bastante aceptable.

He aquí planteada la forma de ganar dinero y capear la mala situación que atravesamos.

**HOTEL METROPOLE**  
Víctor Céspedes Duke  
Salones hermosos, cocina excelente. Cuartos grandes y ventilados.  
Antigua casa de don Federico Tinoco, contigua al Banco de Costa Rica.  
Aptdo. 1193—Tel. 861.

**NO SE DEJE MATAR POR SUS RIÑONES**



**PIDA RENALOIDES EN TODAS LAS BOTICAS**

## La contribución para las Fiestas Cívicas

Algunos comerciantes patentados de licores vecinos de la Soledad y Plaza Víquez, se niegan y con razón, a contribuir este año para la celebración de las Fiestas Cívicas. Alegan que el año pasado se les mandó a cerrar los licores en los días 1º y domingo 2, y que aunque eso sea conforme a la Ley, a ellos no conviene en consecuencia, contribuir para tales festejos, pues siempre lo han hecho en la creencia que en días de expansión ha de haber un poco más de libertad. En las fiestas pasadas muchos comerciantes de esos lugares compraron grandes cantidades de licor al Supremo Gobierno con cuya existencia se quedaron para algunos meses, precisamente por la orden de cerrar las cantinas. Parece que ahora no insisten en pedir nada, pues lo mismo es que haya como que no haya fiestas, y casi se puede asegurar que ese Gremio tan bien disciplinado, lo probable es que proteste cerrando sus negocios en todos los días de las fiestas y el pueblo que se divierta como le parezca.

**MÁQUINA FLUGEL**



PARA AGUAS GASEOSAS "B" CON LLENADOR CODD  
AGUA FILTRADA  
FLUGEL & C<sup>LA</sup> LONDRES. N.16

## Cogiendo gazapos

Se necesita tupé para hacer lo que uno de nuestros colegas de la mañana, desde "La Tribuna", en su edición del domingo 30.

Pone una sección que titula "De nuestros reporteros" que por lo original se la reproducimos. Dice así, tomado literalmente.

De nuestros repórters

Dice un cronista cursi:

"De regreso de su paseo a Limón tenemos de nuevo entre nosotros a esta bella y sugestiva señorita. Su breve ausencia fué muy sentida".

De modo que la aspiración más ferviente de los amigos de la señorita X es que sus ausencias sean infinitas.

Si es posible, que se muera para alargar la ausencia...

¡Qué amiguitos tiene! Y ¡qué cronistas pastan por esos zacatales!

Los muchachos trasnochados son muy aficionados a tararear canciones.

En las calles van entonando ahora la copla que empieza así:

Cara sucia, cara sucia te has venido con la cara sin lavar...

Y ellos completan la copla picarescamente, poniendo en Berlina a personas que están como velas encendidas en el candelero de la cosa pública, esto es, en las candidaturas para las diputaciones.

Una mujer mató en París a su marido porque cortejaba a otra mujer.

Dice el traductor de tal noticia que la agresora "disparó sobre su esposo y enseguida cayó en los brazos de un policial".

El colmo ¿no?

Y leyendo canjes, encontramos un "Diario del Salvador" del 8 de octubre, que dice lo mismo que reproducimos al pie de la letra. Helo aquí:

"De regreso de su paseo a Sonsonate, tenemos de nuevo entre nosotros a esta bella y sugestiva señorita. Su breve ausencia fué muy sentida.

De modo que la aspiración más ferviente de los amigos de la señorita X, es que sus ausencias sean infinitas.

Si es posible que se muera, para alargar la ausencia...

¡Qué amiguitos tiene! Y ¡qué cronistas para pastar por esos zacatales!

Los muchachos callejeros de San Salvador son muy aficionados a tararear canciones.

En parques y calles van entonando ahora la copla que empieza así:

Cara sucia, cara sucia te has venido con la cara sin lavar...

Y ellos completan la copla picarescamente, poniendo en berlina a personas que están como velas encendidas en el candelero de la cosa pública.

Una mujer mató en París a su marido, porque cortejaba a otra mujer.

Dice el traductor de tal noticia, que la agresora "disparó sobre su esposo y enseguida cayó en los brazos de un policial".

El colmo ¿no?

¿Será de nuestros repórters de acá, o de los que últimamente se han importado para venir a coger gazapos?

## La Alhambra

Almacén de Tejidos y Abarrotes  
PAGES & Cia.

Tabaco Iztepeque.—Loza de toda clase.—Escobas para patio, extranjeras.—Cigarrillos "Susini".—Puros Habanos y Jamaica.

PINTURAS, ACEITES, AGUARRAZ

## MIRHIGE BROTHERS

San José Costa Rica

COMERCIANTES

IMPORTACION

EXPORTACION

Avisamos a nuestra numerosa clientela que acabamos de establecer una oficina en New York con el fin de poder servirles con mayor eficacia. La selección de nuestras mercancías siempre ha dado satisfacción. Nuestros precios son muy reducidos debido a nuestros excepcionales arreglos en el exterior.

## Mirhige Brothers

305 Broadway -- New York

Apartados Correos  
Nos. 12 y 21

**Rivera & Co.**

Teléfonos  
Números 11 y 19

CASA FUNDADA EN 1893

BAZAR DE CARTAGO  
Géneros, Artículos de Fantasía, Perfumería, etc.

LA FAMA  
Nuevo Departamento de Géneros

Abarrotes — LA PROVEEDORA — Licores

Cartago — Costa Rica — América Central

**CRONICAS EXTRANJERAS**

**Carta de Filadelfia**

Para el DIARIO DEL COMERCIO

Se conseguirá rejuvenecer?

El 3 de octubre de 1921, ante un gran número de médicos, científicos, periodistas, fotógrafos y operadores cinematográficos, fué efectuada en New York, una de las operaciones quirúrgicas de mayor trascendencia e interés en los anales de la Medicina.

El primer caso en que a un hombre se le injerta en su propio cuerpo, una glándula del cuerpo de un mono, un magnífico ejemplar traído de las selvas suramericanas, cuidado y observado por mucho tiempo atrás, con este propósito.

Una operación que hará luz en el Misterio de la Vida y que probará al mundo si es posible rejuvenecer y disimular la edad.

La operación que se ha llamado "de la Glándula del Mono" y cuyo secreto no ha sido revelado aún, ha sido efectuada en la persona del escritor científico Irving R. Bacon, envejecido prematuramente aparentando una edad de 75 años en vez de 58 que realmente tiene, y quien ha querido ofrecerse a prueba de lo que ha sido motivo de muchas de sus meditaciones y concepciones científicas de los sabios. "Sólo espero — ha dicho Bacon al subir a la mesa de operaciones — que lo que se va a probar en mí sea de algún beneficio para la Humanidad".

Una operación sencilla, efectuada en 36 minutos y dirigida por los eminentes médicos norteamericanos Dr. Thomas W. Edgar, Dr. J. A. McLeay y Dr. Broadhead, mantiene fijos los ojos de los observadores científicos de los Estados Unidos y muy seguramente de los del mundo entero.

El paciente quiso permanecer consciente durante la operación y dirigir en persona el proceso de trasplatación. Con este objeto le fué administrada una solución anestésica local a base de Novocaina.

Aunque se intentó primeramente mantener al mono al lado del paciente, se creyó más humano anestesiarlo al comenzar la operación, hasta hacerlo morir y la

glándula misteriosa fué extraída y puesta dentro de una solución preparada y probada con mucha anterioridad, cuya composición no se ha dado a conocer. Refiriéndose a ella, el Dr. Edgar decía que "en esa solución había mantenido por 6 horas, un corazón de tortuga, vivo y palpitante; y que en su composición entraban sales componentes de la sangre humana. Que se habían aplicado a esa solución, los Rayos Violeta (cuyos efectos asombrosos nos son familiares) y se había hecho pasar por ella una corriente eléctrica, como el mejor estimulante".

El paciente se mantuvo animado, sin ningún dolor, tuvo sudores fríos, derramó poca sangre pero atacado de repetidos vómitos. "Es el pensamiento lo que me ocasiona esto" dijo el señor Bacon al explicar sus náuseas. Mostró interés por el estado del mono y se dolió mucho de la suerte que había corrido.

La operación fué sencilla; se cortaron los tejidos inútiles y en la parte muscular izquierda fué injertada la glándula, que fué asegurada con una puntada; se cosieron cuidadosamente los tejidos y exteriormente se procuró dejar disimulada la herida. "La glándula — dijo uno de los médicos — actuará por sí sola".

La prueba está iniciada. Se conseguirá algo que enriquezca el saber humano y ayude a la Humanidad? Esa es la pregunta. La misteriosa glándula, cuyo nombre se dará al mundo al tener sus resultados, contestará la pregunta.

Que uno pueda sentirse joven, siendo viejo, nos lo dirá la ya llamada "Operación de la Glándula del Mono".

CORRESPONSAL

**Caruso, el tenor de mayor fama mundial recomienda**



DIARIO DEL COMERCIO

Director Propietario  
Camilo de Mézerville

Director Jefe de Redacción  
Joaquín Vargas Coto

SUSCRIPCION:

Un mes ..... \$ 3-00  
Número ..... 0-15  
Atrasado ..... 0-25

OFICINAS:

Altos de "La Alhambra",  
San José, C. R.

**Eminente actriz mejicana Virginia Fábregas en España**

De triunfo en triunfo ha ido la genial artista Virginia Fábregas.

Actúa en Madrid en el aristocrático teatro "Lara".

Eligió para su debut la comedia dramática de Darío Nicodemi "La Enemiga", traducida por Eduardo Marquina. El hecho de que esta comedia la hubiese estrenado la insigne trágica María Guerrero con éxito extraordinario, prestaba un mayor interés a la presentación de la artista mejicana, y unido el anterior detalle a la viva simpatía con que el público madrileño acoge a los artistas americanos, hizo que el teatro Lara estuviese lleno de un selecto y numeroso auditorio.

La señora Fábregas, en su personaje de Ana de Bernois, venció sin gran esfuerzo el tipo de difícilísima interpretación, en el que solamente un enorme temperamento de actriz puede triunfar.

La eminente Virginia Fábregas domina la escena dramática y trágica con acierto insuperable e intensidades insospechadas. El público le rindió el debido y justo homenaje de simpatía, respeto y admiración sincérrima.

La genial actriz, dejó gratas impresiones en Costa Rica y nosotros no dejamos de tomar parte en sus justos y merecidos triunfos.

Ella también nos recuerda con cariño y desde la capital española, donde tanto se la agasaja y quiere, nos envía un saludo prometiéndonos volver a visitarnos.

Lea nuestra Sección de Anuncios Económicos

**Gets-It Callicida Infalible**

Con tres gotas se reblandecen, de modo que Ud. los podrá desprender. Treinta minutos después de que Ud. toque el callo con este callicida, desaparecerán los dolores intensos y lancinantes, de una vez para siempre.



No hay callo, por duro o blando que sea, por antiguo o bien enraizado, que resista a "Gets-It". Inmediatamente se retrae, y se seca, y pronto puede Ud. desprenderlo con los dedos, sin dolor, como si se cortara las uñas. ¿Por qué los míos y sus amigos? ¡Por qué los recorta y los pule? ¿Por qué no los EXTIRPA con "Gets-It"? Compre ahora mismo un frasquito en cualquier droguería o botica. Fabricado por E. Lawrence y Cia., Chicago, E. U. A. Costa Rica Mercantile Co., San José.

**Las mujeres de Hispanoamérica invitadas a la Conferencia Femenina de Boston**

Las mujeres de Hispanoamérica han sido invitadas a asistir a la conferencia femenina Panamericana, habiéndose circulado las invitaciones a todos los Gobiernos de Centro y Sur América y a sus respectivos departamentos de Estado por mediación de los representantes diplomáticos de los Estados Unidos en cada uno de ellos.

Aunque no se trata de una invitación oficial del Gobierno de los Estados Unidos el proyecto ha merecido la aprobación y sanción del Secretario de Estado Mr. Hughes, del Secretario de Comercio Mr. Hoover, del Dr. L. S. Rowe Director General de la Unión Panamericana y de otros funcionarios públicos que ven con agrado conferencias de esta índole que tienden a promover la mutua inteligencia y estrechan los lazos d' amistad entre los ciudadanos de ambas partes de este continente.

La conferencia femenina Panamericana la primera en su género se celebrará coincidiendo con la tercera convención anual de la Liga Nacional de mujeres votantes que se ha de reunir en Baltimore, Md. del 20 al 29 de abril próximo, habiéndose así anunciado oficialmente en las oficinas centrales que la mencionada Liga tiene en esta ciudad.

El propósito primordial de la conferencia, según ha manifestado Mrs. Maud Wood Park presidente nacional de la Liga es acentuar la nota de amistad entre las mujeres de los Estados Unidos con las de Centro y Sur América, México, las Indias Occidentales y el Canadá.

Estudiando los proyectos de la

próxima conferencia de la Liga nacional de mujeres votantes hicieron según se ha anunciado consultas al Secretario de Estado Hughes, al Secretario de Comercio Hoover y al Dr. L. S. Rowe Director General de la Unión Panamericana los cuales dieron acogida cordial a la idea.

El proyecto fué presentado primeramente a los secretarios de Estado y de Comercio por una comisión formada por Mrs. Maud Wood Park que preside la Liga Nacional, por Mrs. Charles E. Ellicot, Mrs. William B. Malloy y Miss Lavinia Engle en representación de la Liga de mujeres votantes de Maryland y por el gobernador Richie y los Sres. Perrin y Britain en representación del Estado y de la ciudad.

Una vez aprobado el proyecto por el gabinete fué presentado por la Liga a la junta de trabajo de Baltimore la cual la aprobó y apoyó con entusiasmo.

Se han efectuado ya grandes preparativos para la recepción de tan distinguidas visitantes.

"Son varias las convenciones celebradas por dos Estados Panamericanos" ha dicho Mrs. Park hablando de la próxima a celebrarse "pero no se ha verificado ninguna en que los delegados hayan pertenecido exclusivamente al sexo femenino. En mi opinión esta conferencia femenina Panamericana contribuirá más a cimentar la amistad y crear genuinos sentimientos de mutua confianza en nuestras relaciones diplomáticas e internacionales que cualquier acto de otra índole".

TRIBUNA LIBRE

**UN PRODUCTO DE LA "KULTUR"**

Una joven americana mutilada por un famoso cirujano alemán

Un ejemplo de los boches hacia los americanos, fué relatado por el Dr. John A. James, de Louisville, Kentucky, a su regreso de Munich en compañía de su esposa y de su hija.

El Dr. James se consagró desde el principio de la guerra a obras de beneficencia y, durante dos años fué, en Francia, Director de los "Fatherless Children of France". En junio último estuvo en Alemania para asistir a los festejos dados en honor de Wagner.

Durante su estadía en Alemania, su hija enfermó y el Sr. James llamó a uno de los cirujanos más célebres de Alemania; una operación, más sencilla aún que la de la apendicitis, era necesaria.

"Al cabo de cuatro semanas, dice el Dr. James, el cirujano me pasó una cuenta de 100.000 marcos, apesar de que los honorarios usuales para una operación de esa clase son de 1.000 marcos".

Hallando la cuenta demasiado elevada el americano lo comunicó al alemán, quien le declaró,

sin ambages que, siendo americano, debía ayudar al pago de las pérdidas causadas por la guerra a Alemania y que, si tuviera que operar nuevamente a su hija, le extraería una costilla entera.

Apenas pudo, el Dr. James, trasladó a su hija al hospital de Coblenz, en donde los cirujanos quedaron estupefactos con la vista de las incisiones inútiles practicadas sobre el cuerpo de la joven por el carnicero, — perdón! por el Dr. boche! — y con la vista de un tubo de caucho olvidado, hacía varias semanas, en una de las incisiones.

El Dr. James comunicó estos hechos al Departamento de Estado de Washington.

CARPENTIER

(Traducido del "Courrier des Etats Unis" de 1 de octubre de 1921.)

**Tack Hing Liung & Co.**  
GIL CONG  
Importadores - Puntarenas

Nueva Sombrerería  
frente al Palacio Nacional  
Teléfono No. 863

Sombreros de todas calidades y precios  
Especialidad: Sombreros de Pita, legítimos Montecristi

**LA IMPERIAL**

Visite usted estas dos bien reputadas sombrererías y tendrá satisfacción siempre  
Se arregla toda clase de sombreros  
Expertos en el ramo

Antigua Sombrerería contigua a la Botica Oriental  
Teléfono No. 747  
Apartado 65

**15 Tanques de Hierro Galvanizado**  
2 URNAS GRANDES DE CRISTAL FORMA MOSTRADOR  
3 ROMANAS "FAIRBANKS" DE PLATAFORMA  
ACABADAS DE LLEGAR, VENDEN  
**TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO**  
San José, Costa Rica

Sección de la Cámara de Comercio

EDITORIAL

Nuestra plataforma

XI

(Si fuéramos Partido Político... Véase el último párrafo de nuestro primer Editorial).

8.—COMERCIO. a) Bancos

Atendidos los principales renglones que atañen al interés de todos los individuos de la comunidad (excepción hecha de las cuestiones religiosas, en las que no creemos necesario entrar—ya que en Costa Rica hoy no puede considerarse este como un problema, encontrándose a la cabeza de la Iglesia dos tan dignos y amados varones costarricenses como el Doctor Otón Castro y el señor Monestel), veamos ahora otros que interesan a ciertas clases o agrupaciones, puesto que en esos ramos prestan su servicio y de ellos derivan su medio de vida y relativo bienestar.

Ya hemos dicho que NO CONSIDERAMOS EL PROBLEMA DE LA PRODUCCION o en otras palabras de la "AGRICULTURA", como una parte de nuestros intereses sino como EL CONJUNTO DE ELLOS, y que las divisiones del servicio social, que han de tratarse cada una por sí, tienen por objeto llegar al mejor resultado en cuanto al conjunto: PRODUCCION, o agricultura, como quiera llamarsele. Es más, tenemos la más absoluta convicción de que quienes se refieren a ese conjunto—que es toda nuestra vida—como una de las partes a la que hay que atender, lo hacen por ignorancia completa con respecto a lo que constituye nuestra organización social—y en consecuencia están incapacitados para presentar al país un programa completo de gobierno—o con el ánimo de influenciar a las masas, o a determinadas agrupaciones, que pudieran no entender de esos asuntos (pues saber cuando ha de podarse un cafeto no indica capacidades de hombres de estado) y en tal caso se hace uso de bases con falso fundamento, es decir: se usa del sofisma eterno para entronizar la fuerza bruta. Pues fuerza bruta es gobernar por medio del sofisma lanzado sobre los ignorantes a fin de cegarlos y dominarlos. Nosotros queremos, estimados conciudadanos, presentar las ideas a la luz de la razón y de la verdad, y despreciamos, por consiguiente, el sofisma; es más: lo examinamos para que sea conocido.

En esa inteligencia, pues nos hemos de referir a una que sí consideramos parte del Problema general. EL COMERCIO. Es innecesario que entremos en consideraciones más o menos abstractas con respecto a la importancia y servicios que presta el comercio a las comunidades. Bastenos dejar sentado que el comercio es el heraldo de la civilización siempre, y que es debido a sus actividades que los caseríos se tornan en pueblos, los pueblos en ciudades, y las ciudades en poderosas naciones. El comercio mantiene con vida vigorosa y palpitante a la humanidad entera. Y por

el comercio es que las más grandes epopeyas del hombre han existido y se han cantado. Muchos ignorantes, olvidando que ellos mismos son a su vez comerciantes en ciertos y determinados ramos, atacan y vilipendian al COMERCIO, sin saber que la vida civilizada sería COMPLETAMENTE IMPOSIBLE sin la actividad comercial. Algún apasionado decía una vez "que el comercio debería suprimirse", y, en su ignorancia, no sabía que estaba diciendo lo mismo que aquél de "Los Africanistas", "... suprimase el ARGUMENTO".

En tal virtud, son los intereses que atañen a esta grandiosa organización social, parte muy principal del todo, que se denomina COMERCIO, los que deben llamar nuestra atención inmediatamente. Adam Smith (aun cuando no comulgamos con muchas de sus "ruedas de molino") ha dicho a los Gobiernos: "No intervengáis con la marcha serena del comercio". Y cuando el famoso economista inglés lo dijo, dijo una gran verdad. El no hablaba en nombre del COMERCIO, propiamente dicho, sino en nombre de la humanidad y la civilización.

El Comercio a su vez, tiene sus subdivisiones, cada una de las cuales—como las finas cuerdas de un violín—debe ser atendida con sabiduría y delicadeza. Todo contacto indebido le es perjudicial, y no tarda en sentirlo la comunidad, como no tarda en sentir el auditorio la cuerda del instrumento que no está en propia tensión. En este caso el resultado es el fracaso de la audición; en aquél es el fracaso de los negocios.

Parte del mayor interés en nuestro problema comercial, es, sin duda alguna, la que se refiere a nuestra organización BANCARIA. Adolecemos de defectos de gran calibre que es preciso corregir. Y, al tratar de corregirlos, no confundamos nuestro PROBLEMA MONETARIO, a que ya nos hemos referido, con nuestro PROBLEMA BANCARIO. Más de un año hemos estado escuchando discusiones, proyectos, ideas, y palabrería vana, en relación con este asunto, y a nada se ha llegado, simplemente porque se han

confundido AMBOS PROBLEMAS de un modo lamentable y, naturalmente, de la confusión, ya se sabe, resulta el caos.

(Continuará)

Movimiento Comercial

TIPOS DE CAMBIO

BANCO DE COSTA RICA

New York	420 %
Londres	331 —
París	154 —
España	283 —
Italia	85 —
Suiza	386 —
Bélgica	152 —
Hamburgo	0-00,70 cts. oro am.
Amsterdam	34½ cts. oro am.

San José, Octubre 31 de 1921.

COTIZACIONES DE NEW YORK (Octubre 29)

Base para tipo correspondiente	425 %
Libras Est. \$ 3.92½ c/. Libra. Tipo corresp.	334 %
Franco \$ 0.07,27 c/. Franco. Tipo corresp.	155 %
Pesetas \$ 0.13,30 c/. Peseta. Tipo corresp.	282½ %
Liras \$ 0.03,96 c/. Lira. Tipo corresp.	84 %
Fcos. Suizos \$ 0.18,38 c/. Fco. Tipo corresp.	391 %
Marcos \$ 0.00,59 c/. Marco. Tipo corresp.	No hay

EL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA

don Rafael Huete, se ha hecho cargo nuevamente de su Despacho. Grandes esperanzas se tienen de que su actuación siga siendo, como hasta ahora, demostradora de su energía y buenos deseos por el bien del país. Aún no se conocen en detalle los resultados de sus gestiones en el exterior, pero, cualesquiera que ellos sean estamos ciertos de que el señor Huete ha hecho todo esfuerzo en bien de su patria y es preciso que así se le reconozca.

VENTAS

Ernest Ey vende a Ricardo Vargas Villaseñor su establecimiento "El Mar", situado en esta ciudad. Queda el depósito en poder del vendedor.

¿NO NOS AYUDA USTED?

Todo el tiempo que usted como comerciante consciente de sus deberes, no solamente hacia su profesión sino hacia su patria, permanezca alejado de esta Cámara, se hará un decidido perjuicio y lo hará a la comunidad en que vive. La ayuda mutua es indispensable para el progreso general, y de este se desprende, irremisiblemente, el suyo propio. Solicite su inscripción hoy mismo, como miembro activo de esta Cámara. Con ello se ayudará usted mismo y estará ayudando al país.

Si es Ud. comerciante

RECORTE,

FIRME Y ENVIE EL SIGUIENTE CUPON:

Señor Secretario de la Cámara de Comercio, San José.

Sírvase elevar mi solicitud de ingreso a esa Cámara en la primera Sesión que celebre el Directorio. Incluyo la suma de DOS COLONES (¢ 2-00) por cuota correspondiente al primer mes.

Firma \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Fecha \_\_\_\_\_

La Pantalla Política - En serio y en broma

Se queja un diario de la tarde de que en Heredia no se cumple la Ley Electoral, porque las listas de sufragantes han sido expuestas antes o después de tiempo.

No ha de ser herediano quien tal cosa diga, porque sea o no cierto, a ellos no les importa, y creo que en Heredia sólo se preocupa el policial que vigila las tales listas, pues a los ciudadanos no les da frío ni calor.

Atribuye el colega la culpabilidad al autor de "El Tajo de Santa Lucía", libro en preparación, que constará de cuatro tomos, a saber: "Todo queda entre familia", "la tierra es ripio según el cristal con que se mire", "Lo digo yo...", "Este macho es mi mula".

Me cuentan q' Moisés Aguilar recomendó a don Rafael París para la Gobernación de Puntarenas y a don Tuto Quirós para la Comandancia de Plaza, y se que-

dó muy tranquilo, confiando en esos dos baluartes.

Pero resulta que mientras Moisés coqueteaba con el pueblo y reunía sus huestes, don Rafael le echaba la zancadilla y en nada estuvo que se comiera el mandado.

¡Qué hombrecito!

El acontecimiento social en Puntarenas, es el jaleo de los señores París con los señores Figueroa de Esparta. Eran paisanitos que no partían peras, pero el Presbo. Carmona los ha matrimoniado y ahora, me dicen de allá, que juntos compartirán las eventualidades de la vida.

Don Alfredo y Nicolás no concurren a un padrino que tenían en San José el sábado, precisamente por ser sábado. Sábado fué el célebre 27 de enero, sábado se compra el diario, se paga la lavandera y en sábado se hacen tamales con los del 27.

Para sólo un diputado que hay que elegir en Heredia, los candidatos no bajan de 27, ni pasan de 28.

¡Que numeritos para coincidir con los días de don Alfredo!

El Gobierno se está preparando en algunas provincias y pronto se verán sus resultados. Así por bajo cuerda se hacen unas combinaciones entre Aquiles, Raúl y comparsa que muchos que se creen seguros van a berrear de lo lindo.

No hay que dormirse, pues el camarón que se duerme se lo lleva la corriente.

Se prepara una hoja política con datos de lo del 28 de abril, en la cual su autor, prueba como Alfredo trabajó y acuerpó el pacto civilista-fernandista, ejerciendo repetidas influencias sobre el ánimo de todos los diputados y en especial sobre don Claudio.

¿Qué dirá de eso el Dr. Durán,

él, que lo creyó sincero amigo de su pacto?

Cuentan que en la misma hoja, se tocará muy por encima, algo sobre las rogativas de Alfredo el 27 de abril, para que don Máximo le dejara llegar al Poder; y algo sobre la repuesta mimosa del viejo candidato, cuando le dijo: "no se humille de esa manera; yo lo quiero como un hijo; usted será Presidente".

Se dice que irán al próximo Congreso entre otros valiosos elementos, don Rafael Iglesias y don Juan Rafael Arias el del solar, y que si Iglesias llega a la Presidencia... del Directorio, influirá para que se nombre a Arias Secretario a fin de pasmar y sugerir al país con las nuevas "poses" de don Juan Rafael.

Los Gonzalistas en Heredia, Velistas en Cartago, y Castristas en San José, a fin de evitar divisiones, y consolidar sus grupos, pa-

rece que se organizan para la campaña Presidencial, y señalan como jefe de esos grupos a un común amigo de todos ellos, el Lic. don Adán Acosta, con quien también simpatizan activos elementos de otros partidos.

Representantes del Partido Agrícola estuvieron en San Mateo y Orotina y efectuaron una soberbia reunión que ha tenido gran acogida.

Ayer subió don Sotillo Picornell hasta mi buhardilla, y me dice muy amable: "hágame el favor de rectificar su nota, amigo don Ruperto, a usted le dieron una noticia completamente infantil. Yo como extranjero no hago política, no he pensado jamás en ello".

Así lo hago constar. Y conste también que yo no fabrico bolas, que la noticia vino por conducto de un amigo, a quien le daré su chilillada por intruso

DON RUPERTO

# Natalicia Andreoli

En su cumpleaños

Antes que la brisa fugaz de la alborada de la vida despoje, como de fragantes jazmines, el sutil perfume de tus castos sueños; antes que el sol ardiente de la adolescencia ruborice la cándida poesía de tus sonrientes mejillas; antes que el fatal ósculo del desengaño empañe el cristal diamantino de tus ilusiones bellas, dejad que, cual soñador jardinero, plante este pensamiento en los co-

mienzos del espléndido día de tu natalicio, como un recuerdo sincero de buen amigo.

Que en el jardín de tus afectos florezca fragante este modesto pensamiento mío y engalane el jarrón en donde conservas los de tus más queridas amistades.

Miguel Angel Castro A

San José, 1º. de noviembre de 1921.

# Hogar de plácemes

Al apreciable hogar de don Juan Bautista González y doña Paulina Jiménez de González ha llegado una hermosa niña.

Deseamos para la recién nacida, una larga cadena de venturas y para su padres una prolongada felicidad.

# El Cometa

Taller de Fundición Hierro y Bronce Especialidad en Trapiches, Pailas, Tubos para cañería y cloacas, Muñoneras, Bocinas. Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo.

Cincuenta varas al Sur de la Cafetería de Chasse, Cuesta de Moras.— San José, Apartado No. 239.

MARTIN Y MEDINA



SIEMPRE SURTIDO COMPLETO PARA CABALLEROS SEÑORAS Y NIÑOS. ALTAS NOVEDADES— MATERIALES DE PRIMERA.

San Chong & Co.

Importadores

Venden por mayor y menudeo Puntarenas, C.

El tacón O'SULLIVAN es el más económico porque más dura

—: No acepte otro —

# LA COLONIAL

Fábrica de Cacao y Café Molido

de

—MIGUEL GARCIA Y HNO.—

Depósito de artículos

de

primera necesidad

APARTADO No. 1023

Teléfono No. 711



Los brazos, las piernas, la espalda y el pecho; se llenan de granitos que con tienen miles de estos parásitos que producen mucha picazón.

ACEITE VERDE

cura esta enfermedad tan penosa. Pídase en las boticas.

Quong Tai Chong & Co.

(JACOBO SANCHEZ)

Importadores y Exportadores PUNTARENAS, C. R.

# Jacinto Benavente

Se asegura que el eminente comediógrafo don Jacinto Benavente, visitará los países de Centro América.

Alberto Maduro S.

Comisiones, Representaciones

OFICINA: Contigua a la de Don Alberto Aragón Apartado No. 1053

Siempre en existencia Canfín: "LUZ SUPERIOR" Gasolina: "W. I. C., O."

No. 40

# Salidas de correos

El próximo viernes a las 8 horas se cerrará el despacho de correspondencia para México, Australia, China, Japón, San Francisco Ca., Los Angeles, Chicago, y San Luis, vía New Orleans; Sud América y Antillas, vía Cristóbal, por medio del vapor inglés SAN BRUNO.

El domingo próximo a las 8 horas se efectuará el despacho de correspondencia para Europa y

Estados Unidos, vía New York, y para Habana, Cuba, que llevará el vapor inglés ULUA.

Paquetes Postales

Para Alemania, el próximo miércoles a las 14 horas.

Para España, Canal Zone, Panamá, el jueves a las 14 horas.

Para Estados Unidos el sábado a las 9 horas.

San José, 1º. de Noviembre de 1921.

# LLEGARON

Frascos especiales para confites

MUY BARATOS

LA NACIONAL

Fábrica de Confites de

FELIPE POZUELO E HIJOS

San José - Paseo de Colón - Frente al Hospital

TELEFONO 764 — APARTADO 967

230

# Zapatería Española

DE JOSE GIRALT — CARTAGO, C. R.

Avisa a sus favorecedores que a pesar del incendio de la Sucursal y Depósito de materiales seguirá atendiendo las órdenes de sus favorecedores en la misma fábrica, tanto en el calzado como en la venta de materiales, en la misma forma y condiciones de siempre. Cartago, Costa Rica.

# Llegaron las esperadas

— CORBATAS —

donde Monteagudo & Cía

DEL JUEVES 3 AL MIERCOLES 9 DE NOVIEMBRE

# Gran Baratillo

"Al Siglo Nuevo"

Nº. 242

A. HERRERO Y CO.

Proteja a su familia, proteja a la comunidad, protéjase Ud. mismo contra la peste reinante de TIFOIDEA

UN GALON DE CARBOLINA o MEDIA BOTELLA, que sea empleada en la desinfección de caños, escusados, vasinillas y depósitos de basuras, alejará el peligro de infección.

INSISTA EN LA UNICA LEGITIMA

INSISTA EN QUE SEA

# CARBOLINA

CON TODAS SUS LETRAS

NO ACEPTE IMITACIONES BARATAS,

ES UNA MALA Y PELIGROSA ECONOMIA

Tenemos noticias ciertas de que individuos sin escrúpulos, y a quienes acusaremos criminalmente, pues tenemos sus nombres, hacen comercio ilícito con una mala imitación de nuestra CARBOLINA, y la ofrecen con etiquetas falsas en tinta azul, haciendo abuso de nuestro nombre. Recordamos al público que exija nuestra etiqueta ROJA en la botella y en la envoltura, con el sello sobre el tapón con la firma:



Exija la etiqueta roja y el sello sobre el tapón

SPORT

BASE-BALL



Aviso al público

En la última asamblea del Club "9 Fuertes" y a la que asistió el "Liceo" se acordó cancelar los 3 juegos de CAMPEONATO que se habían efectuado entre los "9 Fuertes" y las siguientes novenas de Limón: "Braves", "Giants" y "Pioneers". La cancelación de estos juegos de Campeonato es debido a muchas causas que son de "fuerza mayor" para las novenas de la Meseta Central, también debido a muchas circunstancias.

Para complacer a los "FANS" josefinos se ha concertado una serie de juegos de CAMPEONATO entre las siguientes novenas:

"9 Fuertes"  
"Liberty"  
"Liceo"

y el primer juego tendrá lugar el domingo día 6 de noviembre (si el tiempo lo permite) de lo contrario el día 13.

El primer juego será entre los "9 Fuertes" y el "Liberty".

Quiero advertir al público que siempre que las circunstancias lo permitan tendrán los "Fans" la oportunidad de ver en San José a las novenas de color antes mencionadas, pero en juegos de Exhibición.

AGUSTIN SALAS  
Secretario del Club de Base-Ball "9 Fuertes"

Remember

(Don Carlos Gutiérrez Umaña ha perdido sus cuentas).

En 1901, cuando el señor Iglesias sintió el vacío que a su Gobierno habían hecho el olimpo y la banca, invitó a los históricos republicanos de don Zenón a transar, quienes aceptaron de mil amores. Entonces un grupo de Heredianos hicimos casa aparte y continuamos siendo republicanos, nos instalamos en el "Club Pirro" cuyo local y alumbrado pagábamos por contribución.

Después de tocar la puerta a todos los prohombres de don Zenón — o a casi todos — para ofrecerles la candidatura a la presidencia de la República por parte de nuestro grupo, con resultado negativo, se hizo cargo de ella el Licenciado don Máximo Fernández Alvarado, quien fué proclamado por don Albino Villalobos Barquero en la noche del 8 de noviembre de 1901 (tres semanas antes de las elecciones).

Pese a quien pesare ese es el verdadero origen del Partido Republicano que no besó el azote aceptando transacciones.

He aquí la lista de ese grupo de ciudadanos que empezó a formar el Partido: Albino Villalobos B., Blas Zamora, Nicolás Hidalgo Z., Carlos Lizano U., José María Rodríguez Pérez, Florentino Bonilla, Lorenzo Zumbado, Rafael Madriz, Manuel Zamora F., Enrique Zamora, Elías Sánchez, Carlos Gutiérrez U., Nicolás Paniagua, Saturnino Lizano U., José García G., Cirilo Sosa, Dr. J. C. Badilla, Arturo Morales, Juan J. Gutiérrez Z., Dolores Rivera, Ricardo Morales, Jesús Rivera, Pascual Lizano, Juan Pérez B., Juan Pérez E., Bacilio Pérez, Cecilio Bogantes, Bacilio Bogantes, Francisco Bogantes, Alfredo Eduarte, Mercedes Morales, Rafael Cortés, Salvador Cortés, Egidio Ferreto, José D. Zamora, Julio Ferreto, José Espinosa, Juan Granados, Jorge Espinosa, Juan J. Badilla Cuadrado, Juan Bolaños Ch., Sérvulo Ruiz, Signesio Ruiz, Rafael Contreras, Martín Bolaños, Francisco Orozco, Pablo Montoya, José María Alvarado, Arturo Alvarado, Rogelio Alvarado, J. Carmona, Moisés Chaverri, Manuel Mondragón, Antolín Vargas, Pedro Vargas R., Ramón Guzmán, Horacio Vargas, José Prendas. Si hay omisiones serán muy pocas.

Los señores González, padre e hijos, se replegaron luego y así siguió formándose el Partido más grande que ha habido en Costa Rica, al que hoy pretenden convocar sus enemigos de ayer.

Uno del Club PIRRO

Heredia, 28 de Octubre de 1921.

AMBOS MUNDOS Uribe & Pagés

Avisamos al público que tenemos un gran surtido de CASIMIRES INGLESES EN BARATILLO. Precios muy reducidos. Magnífica oportunidad para hacerse un traje con poco dinero. No. 7

Manuel Madrigal Q.

Teléfono 515 - (Frente al Palacio de Justicia) - Apartado 154

Cortinas y visillos y un variado surtido de camisas de lana, media lana y algodón a Precios Reducidos

Marítimas

Limón, 31. — Ayer a las 17 horas zarpó con destino a New York, vía Habana, despachado por la U. F. Co., el vapor estadounidense "Pastores", de 3843 toneladas, Capitán Gleen y con 163 tripulantes. Pasajeros: Gregorio Martín, Elida Piza e hijo, María Cristina Núñez, Cecil J. O' Donnell, S. Springer. 45415 racimos de bananos, 94 sacos cacao, 96 sacos café, 83 sacos cocos, 99 sacos plátanos, 23 cajas limones, 32 jabas piña, 20 cilindros vacíos y caja oro en monedas. Correo: 25 sacos.

—Hoy a las 6 horas ancló procedente de Bluefields, Nicaragua, con 17 horas de travesía y consignada a R. E. Smyth y Cía., la gasolina nicaragüense "Star" de 45 toneladas. Capitán, Osmond, Tompson, con 6 tripulantes. Sin pasajeros ni correo. Carga: 21983 pies de madera pino. El Cap., del Puerto,

G. ACOSTA

Puntarenas, 30. — Hoy a las 9 horas zarpó para Cristóbal y Balboa, C. Z., el vapor inglés "Barima" de 808 toneladas, 60 tripulantes; Capitán J. Green, y despachado por Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: J. B. Delgado; sin carga ni correspondencia de este puerto.

El Secretario de la Capitanía,

J. Benito Lizano

Puntarenas, 30. — Hoy a las 6 horas fondeó el vapor inglés "Barima", de 808 toneladas, procedente de Champerico, Guatemala, con un día de mar de San Juan del Sur; 60 tripulantes. Capitán J. Green y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros Alberto Quijano, Samuel S. Bowman, R. Tower, María N. Alvarado y Enrico Ferrary. Carga, 274 bultos, con 17 toneladas. Correo, seis sacos.

El Secretario de la Capitanía,

J. Benito Lizano

Glaxo

LA NODRIZA DEL SIGLO XX

Acaba de recibir la BOTICA ORIENTAL

PARA EL DOLOR DE CABEZA



PIDA OBLEAS CEFALICAS EN TODAS LAS BOTICAS

AGRICULTURA

La producción del Tabaco

(Continuación)

Hecha la siembra como se ha dicho, y prestada atención a la rigurosa limpieza del plantío, comienza el arreglo del caney que es un bohío o rancho el cual tiene el destino siguiente: cuando ya el tabaco está de corte, según la condición del terreno, porque los hay en que a los ocho días, de un corte al otro, le resultan manchas a las hojas, que no las pierden jamás, y al tabaco así, lo llaman pasado de corte. Consiste el corte en quitar de cada mata las hojas que están en sazón, para llevarlas en brazos o camillas en fiques al caney, donde las extienden en el suelo, con el lado grueso de la vena para arriba. Al tercer día de estar el tabaco cortado en esa posición se procede al ensarte, que consiste en perforar cada vena del lado grueso, en forma que pueda guindarse conservando ese lado arriba. La perforación se hace con una púa de lata (macana) en forma de espada, del tamaño de 0.80 m. más o menos, que tiene en el extremo opuesto a la punta un hoyo, por el cual se introduce una pita (cáñamo delgado), pero fuerte, y de la lata se pasa el tabaco a la pita y hecha la operación, se atan los extremos y amarrándolos en el centro se cuelga el ensarte en aglomeración, por dos o tres días, y en ese tiempo, se dice que está el tabaco enmicado, pasados los cuales, se procede a extenderlo en el caney para que se seque. Las hojas deben quedar separadas unas de otras, hasta una gulgada, en tiempo lluvioso. El tabaco permanece en el caney, así extendido, hasta que todas las venas estén completamente secas (más o menos 15 días), y la operación de la seca, requiere atenciones especiales, según las estaciones, pues en la lluviosa, hay que poner fuego moderado debajo del tabaco, para que la humedad no lo pudra. Esto, además de que hay que construir los caneyes, en forma que no reciba sol el tabaco ni penetre la humedad.

Generalmente se construyen bajos de pie y techo alto, forma que no guarda simetría alguna.

Antes de seguir adelante, debemos agregar algo que omitimos al referirnos a la limpieza de los tabacales y a corte de tabaco, y es: que en la limpieza queda comprendido un trabajo diario que llaman espurgar la siembra, que consiste en quitarle a las matas los gusanos y otros insectos que las dañan, y los tallos que les salen en el ángulo que forman la hoja y la vara de la mata y al tratar del corte, hay que hacer una operación previa que llaman desbajear que es, quitarle el bajero a las matas o sean las hojas próximas a la tierra que están generalmente manchadas y tierrosas. Este tabaco se pudre casi siempre.

También es de este lugar, hacer saber que el tabaco — ya en producción — para que tengan mayor consistencia las hojas, lo capan, operación que consiste en quitarle el tallo superior, que ha de producir la semilla. Para conservar ésta, dejan algunas pocas matas sin capar.

Unos dos o tres meses después, la planta en producción comienzan a salirle a las matas al pie, los reñuevos que llaman socas. De éstos, los cosecheros dejan dos o tres de los de mejor vista y arrancan los demás, y cuando los tallos primitivos quedan ya sin hojas, comienza a tomarse las de las socas. Estas socas, son las que dan tabaco de diciembre en adelante, durante el verano y el sembrado, con ese objeto, en noviembre y es el que destinan para el consumo, porque por la mucha miel que contiene resiste las preparaciones necesarias para el aliño.

Ese tabaco de las socas, muchas veces alcanza a producir hasta en los primeros meses de las lluvias, y lo llaman tabaco de entre cosecha, pues, la verdadera o primera cosecha comprende de agosto a diciembre.

United Fruit Co.

SERVICIO DE VAPORES

PARA NUEVA YORK

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Limón y viceversa. Llegan a Puerto Limón, vía Cristóbal, los jueves en la mañana y salen para Nueva York, vía Habana, los domingos en la tarde. Llevarán café para Amsterdam, Burdeos, Hamburgo, Londres y Rotterdam con trasbordo en Nueva York.

PARA CRISTOBAL

Los vapores SAN BLAS, SAN BRUNO y SAN GIL, que semanalmente hacen el servicio entre Limón y Bostón, saldrán de Puerto Limón los viernes o sábados en la tarde y harán escala en Cristóbal, donde podrá hacerse conexión con otros vapores de esta misma Compañía para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.

PARA BRISTOL, INGLATERRA

Quincenalmente saldrán de Puerto Limón, para Bristol, Inglaterra, uno de los vapores de la ELDERS & FYFFES LTD. con escala en Cristóbal y Kingston. Aceptarán pasajeros para dichos puertos, lo mismo que café para Londres.

Todos estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso. Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, señores Sasso & Pirie Sucesores.

San José, Mayo 9 de 1921.

G. P. CHITTENDEN, Administrador

## AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA.** — 20 palabras o menos, \$0.75 por inserción. Exceso. — 3/4 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

**SACOS** vacíos para granos a 55 céntimos cada uno. Teléfono 743. Tienda Alajuelita, 100 vs. Sur de Cesáreo García.

**JOSE ALVAREZ**, propietario de la fábrica de Espejos y Marcos para cuadros, AVISA a su estimada clientela y a todos sus favorecedores que muy pronto recibirá el MATERIAL PARA EL AZOGADO de los espejos, que tan buena aceptación tuvo del público antes de la guerra; de esta manera podrá garantizar la duración y calidad de sus trabajos. Al recibirlo lo anunciaré en este mismo diario.

**A PRECIOS NUNCA VISTOS** tengo a la venta un gran surtido de vidrios corrientes acabados de recibir.

Avenida de las Damas, al lado de la "Imprenta Alsina". Apartado 461. Teléfono 669. N° 214E

**MARIANO STRUCK**, tiene una gran existencia de CAL de CONCHA, LADRILLOS de todas clases, PIEDRA, ARENA, etc. Fábrica de PUERTAS y VENTANAS. Instalado en su propio local 250 varas al Sur de la Catedral. Atiende órdenes de toda la república. Teléfono 1539.

**PAPEL SULFIT** calidad superior \$ 25.00 el bulto de 4000 pliegos y \$ 2.75 resma de 400 pliegos, vende la "Librería Tormo", Avenida Central, y el "Bazar Costa Rica" frente al Mercado, lado Este. 251 E4

**DE OCASION** necesito DOS brillantes regulares. Hotel Castilla informes. 258 E.

**HIERRO** usado para techo, vendo, como cuatrocientas planchas. Teléfono 258. 259 E.

**EN LA CALLE** del Paso de la Vaca, 25 varas al Norte del mercado se alquila un cómodo local para comercio. Informes en la pandería La Unión o en la fábrica de fideos de Monteverde.

**\$ 10.000.00.** Diez mil dollars se ofrecen al interés de 1% mensual, con buena garantía. También se ofrecen \$ 5.000.00 cinco mil colones. Dirigirse al apartado de correo 238. — San José, octubre 1921. 321 E.

**JOVEN DE 20 AÑOS** con buenas recomendaciones desea colocarse en casa comercial honorable como ayudante de oficina. Dirigirse al apartado 234.

**LAUREL** tablilla para forro, gigantones, tabla, tabloncillo, traslapo, etc., etc., encontrará en el depósito de Saravia, 150 varas al Sur de Catedral. 260 E.

**LOCAL** para oficinas. Se ofrece en arrendamiento. Situado en el centro del comercio. Para informes en esta redacción. 219 E

**MADERA DE TROZAS** puesta en San José. Ofrezco Cedro, Cao ba, Pochote, Genízaro y Guanacaste. Llamar al teléfono 720.

**SI UD. NECESITA** un sobre todo vaya donde Belgrave, hay unos hechos por los mejores obreros del país y baratísimos.

Anúnciese en este DIARIO

### INTERESA A TODOS LOS ESPAÑOLES

que no sean socios de la "Sociedad Española de Beneficencia"

La "Hermandad Catalana" en disolución, acordó pagar de los fondos de la misma, la cuota de entrada a todos los españoles que quieran ingresar a la "Sociedad Española de Beneficencia".

Las solicitudes deben hacerse durante el término de 60 días a partir de la fecha, a Jaime Tormo, en la tienda "Bazar Costa Rica", 15 varas al Sur de la Botica Oriental.

San José, 27 de octubre de 1921.

240

## Aclaración

con respecto al arco que se levantará en esquina de Rosés

A propósito de la nota que publicamos en nuestro número del domingo en que se hacía referencia a un arco que levantaría la familia de don Bernardo Soto, ha venido su hijo don Maximiliano, a suplicarnos rectifiquemos el informe que se nos dió, pues el arco que se colocará en la esquina de Rosés, y cuya obra ha sido contratada con don Adán Calvo en la suma de \$ 350.00, por alquiler de material y mano de obra, ha sido costeadado por algunos vecinos del Morazán en contribución cuya lista publicamos enseguida; en ella no figuran algunos vecinos por haber contribuido ya en otros lugares del tránsito que la procesión recorrerá.

Bernardo Soto . . . . .	\$ 50.00
Lindo Bros. . . . .	35.00
John M. Keith . . . . .	25.00
Felipe J. Alvarado . . . . .	25.00
José María Castillo . . . . .	25.00
Isidro Ruigyro . . . . .	25.00
Maximiliano Soto F. . . . .	25.00
Cecil O'Donnell . . . . .	20.00
Juan Dent . . . . .	20.00
Francisco Rosés . . . . .	15.00
Arthur Wolf . . . . .	10.00
Maximiliano Gudián . . . . .	10.00
Cayetano López G. . . . .	10.00
Mario Urbini . . . . .	10.00
Aurelio Esquivel . . . . .	10.00
Violeta Soto F. . . . .	6.00
Oldemar Soto F. . . . .	6.00
Benjamín Hernández . . . . .	5.00
Brígida v. de André . . . . .	2.00
Gmo. González H. . . . .	2.00
Hernández Hnos. . . . .	2.00
Germán Marín . . . . .	2.00
Julio Piza . . . . .	2.00
Porfirio Oduber . . . . .	2.00
Joaquina Montoya . . . . .	1.00
Lola Abarca . . . . .	1.00
Lola Espinosa . . . . .	1.00
Estela Macís . . . . .	1.00
Fidel Ortiz . . . . .	1.00
Alcides Cordero . . . . .	1.00

\$ 350.00

San José, Oct. 31, 1921.



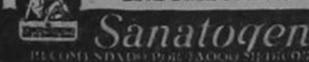
### El Sanatogen Repara el Desgaste Nervioso

CUANDO el exceso de trabajo deja el sistema nervioso exhausto y nos sentimos abatidos y sin ambición no hay nada que pueda compararse al Sanatogen para reconstruir los nervios y tejidos, pues un científico ha demostrado las mismas substancias naturales que el sistema nervioso y el cerebro han derrochado y va devolviendo la fuerza, la energía y la vitalidad.

Tal ha sido la experiencia de más de 23,000 médicos y millares de hombres y mujeres, ya anémicos, débiles, dispépticos, convalecientes o ancianos.

La mejor prueba es la práctica. Empiece hoy la prueba práctica. Lo demandan su salud y bienestar.

La popularidad y eficacia del Sanatogen han hecho aparecer varios substitutos con nombres semejantes. Recházelos. Recuerde bien el nombre SA-NA-TO-GEN fabricado únicamente por THE BAUHA CHEMICAL Co., Inc. 30 Irving Place, New York. En las Buenas Farmacias.



## Las costureras

Las costureras son las hijas del pasado, las mujeres que han conservado entera su feminidad con sus virtudes de paciencia de modestia, de dulzura, de timidez. La fina labor en blanco que exige minuciosidad, precisión, tiempo, concentra sus pensamientos en un círculo estrecho donde un pliegue menos regular, una puntada demasiado larga representan cosas graves. Una mancha, un tijeretazo exagerado, le quita el sueño y el apetito; una tela rebelde las hace llorar. Trabajan ocho o nueve horas al día sentadas bajo una ventana, inmóviles, deslumbrados los ojos por aquel blanco que se amontona en derredor suyo, que pasa bajo sus dedos pálidos, leves, agujereados por la aguja. Antes de la invención de la máquina de coser, se hacían equipos enteros de ropa blanca, punto por punto, de veinte, treinta, cincuenta piezas, adornadas de pliegues, costuras, festones, bordados maravillosos por la precisión y finura, sino por el gusto artístico. Y nosotras que hemos visto todavía alguna de aquellas camisas en el equipo de nuestras mamás, no podemos comprender cómo se han podido iniciar y llevar a cabo estas empresas de paciencia dignas de leyenda. Las máquinas de coser han librado a la obrera de ropa blanca de la desproporción entre el enorme empleo de tiempo y el producto de su obra, pero no de la paciencia, de la minuciosidad, del cuidado que su obra necesita. Ahora con la ayuda de las máquinas y el progresao de las in-

dustrias, las costureras crean vaporosas obras de arte compuestas de sabias combinaciones de batistas, encajes, bordados de todo género, cintas que hacen parecer el íntimo vestuario de una mujer elegante a la onda de blanca espuma de que salió la diosa Venus.

Una joven cabeza femenina inclinada sobre una paciente labor debe ser sumamente sugestiva, porque casi todos los poetas le han dedicado alguna rima. Entre los más modernos y eminentes, recuerdo a Pascoll que en "La cueltre" nos da la imagen de la piadosa hermana que cose a la puesta del sol:

c'e del biondo alla finestra tra il basilico e una menta; é María che cuce e cuce. Perché cuce e perché cosa? un lenzuolo? un bianco velo? Tutto il cielo é color rosa, rosa e oro, e tutto il cielo sulla testa le riduce. Alza ali occhi dai lavoro! una lagrima? un sorriso? Sotto il cielo rosa e oro chino gli occhl, chino il viso, ella cuce, cuce, cuce,

(... algo rubio hay en la ventana entre la albahaca y una menta: es María que cose y cose. Por qué y para quién cose? una sábana? un blanco velo? El cielo todo está color rosa, de rosa y oro, y todo el cielo en su cabeza se reúne. ¡Levanta los ojos de la labor! una lagrima? una sonrisa? Bajo el cielo de rosa y oro, con los ojos bajos, inclinando el rostro, ella cose, cose, cose.

Jolanda

# GRAN FABRICA DE CALZADO DE SAUMA e hijos

Especialidad en calzado a la medida

Ventas al por mayor y detal

Materiales de Zapatería

APARTADO 134

TELEFONO 408

SAN JOSE - COSTA RICA

## En CARTAGO

se reciben FLETES para San José para el camión de carga todos los días, en la

Oficina N° 12 del Mercadito

# Costa Rica Motor Co.

Teléfono 752

Frente Norte del Banco de Costa Rica

# UN BUEN LIBRO

## Es su mejor amigo, en la prosperidad y en la miseria

### Casi 1000 páginas

#### RESUMEN DEL CONTENIDO

##### Bases

Fundamentales del comercio y sus instrumentos. Principios económicos que nadie debe ignorar.

##### Contabilidad

Bases fundamentales y científicas, conociendo las cuales no puede haber secretos en materia de contabilidad de cualquier clase de negocios.

##### Teneduría de Libros

Todos los conocimientos fundamentales necesarios. Todos los sistemas de registro, desde los más simples hasta los más modernos y complicados. En materia de libros lo más moderno y aprobado en cualquier parte del mundo. Si usted aprende lo que se enseña en esta obra usted es un contabilista, no un simple tenedor de libros. Contabilistas están en demanda en todas partes, a grandes sueldos. Tenedores de libros abundan. Esa es la diferencia. Se lo dice quien ha sido Auditor de grandes empresas.

##### Cálculos Mercantiles

Todo lo necesario a un contabilista, desde los elementos de aritmética comercial, hasta los cálculos de cambios, intereses, facturas, en sus diversas formas prácticas.

##### a). Cambios

Enseñanza completa y científica en esta materia de tanta actualidad.

#### RESUMEN DEL CONTENIDO

##### b). Intereses

Todo lo relativo a sus principios, su cálculo y su aplicación. Sistemas bancarios y comerciales de cuentas corrientes, etc. Todo profusamente ilustrado.

##### Bancos

Historia, funciones, Operaciones. Contabilidad de Bancos. Clara explicación del manejo interno.

##### Sociedades

Fundación, organización, administración de toda clase de Sociedades y su contabilidad, etc.

##### Instrumentos de Crédito

Pagarés, hipotecas, letras de cambio, cheques, aceptaciones. Todo claro y científicamente explicado.

##### Organización

Qué significa y cómo se llega a ella en cualquier empresa. Valiosísimos principios.

##### Correspondencia

Bases y métodos más aceptados y aprobados. Su archivo, etc.

##### Anuncios comerciales

Su principio, su forma, etc., profusamente ilustrado.

Todo tratado con absoluto conocimiento práctico. El autor de esta obra ha pasado por las principales realidades de la vida de los negocios y puede escribir acerca de ellos con perfecto conocimiento del asunto.



₡ 15.00

Si no es la obra como se representa devuélvala y se le devolverá su dinero

### EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS

Si su librero no la tiene escriba al autor pidiéndola o recorte este cupón y envíelo sin demora.

### LA EDICION ES LIMITADA

Señor don Juan Fernández Morúa,

San José.

Incluyo la suma de ₡ 15-00. Sírvase enviarme un ejemplar de su obra **TRATADO DE CONTABILIDAD Y PRACTICAS COMERCIALES**. La examinaré durante 24 horas. Si no me satisfice, la devolveré en el mismo estado en que la reciba y usted me devolverá mi dinero.

Fecha .....

Nombre .....

Dirección .....

La oferta de devolución no tendrá efecto sino durante el tiempo mencionado y de ningún modo si la obra no se devuelve exactamente en el mismo estado en que se recibe.